

Instrukcja obsługi

KY400

Koparka do rowów





500 Venture Drive
Orrville, OH 44667
www.ventrac.com

Zobacz wszystkie
podręczniki



Odwiedź stronę ventrac.com/manuals,
aby zapoznać się z najnowszą wersją
niniejszej instrukcji obsługi.

Do pobrania dostępny jest również
podręcznik części.

Do Właściciela Informacje kontaktowe i identyfikacja produktu

W przypadku kontaktu z autoryzowanym przedstawicielem Ventrac w celu uzyskania informacji na temat serwisowania produktu, zawsze podawaj model produktu i numery seryjne.

Uzupełnij następujące informacje do późniejszego wykorzystania. Lokalizację numerów identyfikacyjnych przedstawiono na poniższych rysunkach. Zapisz numery w zaznaczonych miejscach.

Data zakupu: _____

Przedstawiciel handlowy: _____

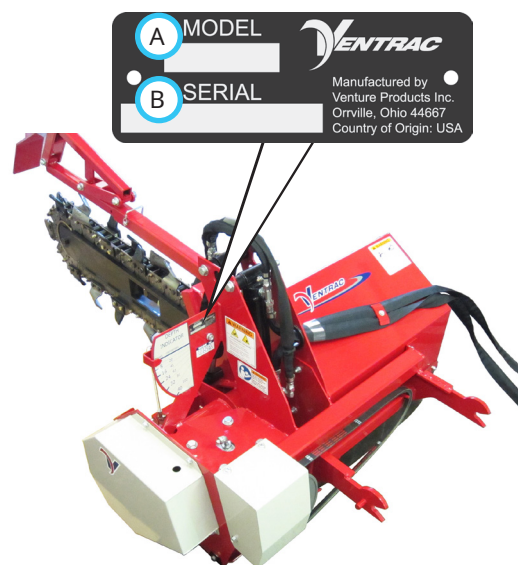
Adres przedstawiciela handlowego: _____

Numer telefonu przedstawiciela handlowego: _____

Numer faksu przedstawiciela handlowego: _____

Numer modelu (A): _____

Numer seryjny (B): _____



Venture Products Inc. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w projekcie lub specyfikacjach bez obowiązku dokonywania podobnych zmian w uprzednio wyprodukowanych urządzeniach.

SPIS TREŚCI

WSTĘP	PAGE 4
Opis produktu	4
Do czego potrzebuję instrukcji obsługi?	4
Korzystanie z instrukcji	5
Słownik pojęć.	5
BEZPIECZEŃSTWO	PAGE 6
Ogólne instrukcje bezpieczeństwa	6
Wymagane szkolenia	6
Wymagania dotyczące środków ochrony indywidualnej (ŚOI)	6
Bezpieczeństwo eksploatacji.	6
Utrzymuj pasażerów na gapę z dala.	8
Użytkowanie maszyny na terenach pochyłych.	8
Transport na ciężarówce lub przyczepie	9
Konserwacja	9
Bezpieczeństwo związane z paliwem	10
Bezpieczeństwo układów hydraulicznych.	11
KY400 – procedury bezpieczeństwa/postępowania w sytuacjach awaryjnych	12
Naruszenie przewodów elektrycznych	13
Procedury awaryjne dotyczące uszkodzonych linii elektrycznych	13
Naruszenie gazociągu.	14
Procedury awaryjne dotyczące uszkodzenia gazociągu.	14
Etykiety bezpieczeństwa	15
PODSTAWOWE INFORMACJE O OBSŁUDZE	PAGE 17
Codzienne kontrole	17
Mocowanie	17
Zdejmowanie.	17
Procedura obsługowa.	17
Transport osprzętu	18
OBSŁUGA TECHNICZNA	PAGE 19
Czyszczenie i ogólna konserwacja	19
Kontrola pasów	19
Wymiana pasa napędowego osprzętu	19
Kontrola naprężenia łańcucha napędowego	19
Regulacja naprężenia łańcucha napędowego	20
Kontrola naprężenia łańcucha koparki do rowów	20
Regulacja naprężenia łańcucha koparki do rowów	20
Miejsca smarowania.	20
Sprawdzanie poziomu oleju w przekładni	21
Wymiana oleju w przekładni	21
Przechowywanie.	21
Harmonogramy konserwacji.	22
Lista kontrolna konserwacji	22
DANE TECHNICZNE	PAGE 23
Wymiary	23
Cechy charakterystyczne	23

WSTĘP



Firma Venture Products Inc. ma przyjemność zaprezentować nową koparkę do rowów Ventrac KY400 z napędem mechanicznym. Mamy nadzieję, że urządzenia Ventrac okażą się strzałem w dziesiątkę.

Opis produktu

Koparka Ventrac KY400 może kopać rowy o głębokości do 102 cm z szerokością cięcia 14 cm. Koparka do rowów KY400 zamontowana na jednostce trakcyjnej serii Ventrac 4000 zapewnia zwrotność pozwalającą kopać rowy nawet w trudno dostępnych miejscach bez uszkodzania darni, jak zdarza się to w przypadku tradycyjnych maszyn.

Łańcuch tnąco-nabierający z końcówkami z węgla zapewnia doskonałą skuteczność cięcia w różnych warunkach glebowych. Zęby są przykręcone śrubami do łańcucha, co umożliwia łatwą wymianę.

Dwa siłowniki hydrauliczne umożliwiają sterowanie wysięgnikiem i ustawianie go w położeniu do kopania, uniesionym lub transportowym. Wskaźnik głębokości umożliwia operatorowi ustawienie i regulację głębokości kopania.

Do czego potrzebuję instrukcji obsługi?

Niniejsza instrukcja została opracowana w celu przedstawienia ważnych informacji na temat bezpiecznej eksploatacji i konserwacji maszyny oraz ochrony przed obrażeniami ciała i uszkodzeniem produktu. Dla wygody instrukcję podzielono na rozdziały.

Uważnie zapoznaj się z instrukcją obsługi każdego posiadanego urządzenia Ventrac. Przeczytanie instrukcji obsługi umożliwi zapoznanie się z poszczególnymi częściami urządzenia. Jeżeli instrukcja ulegnie uszkodzeniu lub będzie nieczytelna, należy ją natychmiast wymienić. W celu wymiany instrukcji skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem handlowym Ventrac.

W przypadku korzystania z osprzętu Ventrac należy przeczytać instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i eksploatacji zarówno jednostki trakcyjnej, jak i używanego osprzętu, a także postępować zgodnie z nimi, aby zapewnić możliwie najbezpieczniejszą pracę.

Informacje zawarte w niniejszej instrukcji zapewniają operatorowi najbezpieczniejsze procedury obsługi maszyny przy maksymalnym wykorzystaniu urządzenia. Niestosowanie się do środków bezpieczeństwa podanych w niniejszej instrukcji może doprowadzić do obrażeń ciała i/lub uszkodzenia urządzenia.

WSTĘP

Korzystanie z instrukcji

W niniejszej instrukcji opisano potencjalne zagrożenia i kwestie związane z bezpieczeństwem, aby pomóc użytkownikowi, a także innym osobom, uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.

Podczas prac przy urządzeniach lub w trakcie użytkowania priorytetem zawsze powinno być ich bezpieczeństwo. Istnieje większe prawdopodobieństwo wystąpienia wypadków, gdy nie są przestrzegane właściwe procedury eksploatacyjne lub gdy w pracę zaangażowani są niedoświadczeni operatorzy.

DEFINICJE SYMBOLI



Ten symbol identyfikuje potencjalne zagrożenia dla zdrowia i bezpieczeństwa. Oznacza on zalecenia dotyczące bezpieczeństwa. Dotyczy to bezpieczeństwa użytkownika i innych osób.

Instrukcja zawiera trzy hasła ostrzegawcze opisujące poziom obaw o bezpieczeństwo: Niebezpieczeństwo, Ostrzeżenie i Uwaga.

DEFINICJE HASEŁ OSTRZEGAWCZYCH

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Informuje o bezpośredniej sytuacji niebezpiecznej, która, jeżeli nie da się jej uniknąć, będzie skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała. To hasło ostrzegawcze ogranicza się do najbardziej skrajnych przypadków.

OSTRZEŻENIE

Informuje o sytuacji potencjalnie niebezpiecznej, która, jeżeli nie da się jej uniknąć, może skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.

UWAGA

Informuje o sytuacji potencjalnie niebezpiecznej, która, jeżeli nie da się jej uniknąć, może skutkować umiarkowanymi lub niewielkimi obrażeniami ciała. Może również ostrzegać przed niebezpiecznymi działaniami.

W niniejszej instrukcji użyto również dwóch słów podkreślających znaczenie informacji.

UWAGA wskazuje na szczegółowe informacje mechaniczne dotyczące ryzyka uszkodzenia sprzętu lub najlepszych praktyk w zakresie jego serwisowania i konserwacji.

UWAGA to ogólne informacje, na które warto zwrócić uwagę.

Uwaga: W różnych punktach niniejszej instrukcji mowa jest o prawej i lewej stronie. Prawą i lewą stronę należy identyfikować patrząc do przodu ze stanowiska operatora.

Słownik pojęć

Jednostka trakcyjna	Ciągnik Ventrac lub inne urządzenie Ventrac napędzane silnikiem elektrycznym, które może być obsługiwane samodzielnie lub z osprzętem lub akcesoriami.
Osprzęt	Element wyposażenia Ventrac, który wymaga do pracy jednostki trakcyjnej.
Akcesoria	Urządzenia mocowane do jednostki trakcyjnej lub osprzętu w celu zwiększenia ich możliwości.
Maszyna	Oznacza każdy element „Osprzętu” lub „Akcesoriów”, który jest wykorzystywany wraz z jednostką trakcyjną.

BEZPIECZEŃSTWO



Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dotyczące jednostek trakcyjnych, osprzętu i akcesoriów Ventrac



Wymagane szkolenia

- Właściciel maszyny ponosi wyłączną odpowiedzialność za odpowiednie przeszkolenie operatorów.
- Właściciel/operator ponosi wyłączną odpowiedzialność za eksploatację tej maszyny i zapobieganie wypadkom lub obrażeniom występującym u niego samego, innych osób lub uszkodzeniu mienia.
- Prowadzenie prac lub przeprowadzanie serwisu przez dzieci lub nieprzeszkolony personel jest zabronione. Wiek operatora może być ograniczony przez lokalne przepisy.
- Przed rozpoczęciem obsługi maszyny przeczytaj instrukcję obsługi i zapoznaj się z jej treścią.
- Jeśli operator maszyny nie jest w stanie zapoznać się z niniejszą instrukcją, właściciel maszyny jest odpowiedzialny za pełne wyjaśnienie operatorowi materiału zawartego w niniejszej instrukcji.
- Naucz się i zapoznaj z wszystkimi elementami sterującymi.
- Dowiedz się, jak szybko wyłączyć jednostka trakcyjna i osprzęt w razie wystąpienia sytuacji awaryjnej.

Wymagania dotyczące środków ochrony indywidualnej (ŚOI)

- Właściciel odpowiada za zapewnienie, aby podczas obsługi maszyny wszyscy operatorzy używali odpowiednich środków ochrony indywidualnej. Podczas korzystania z maszyny należy stosować następujące środki ochrony indywidualnej:
- Certyfikowane środki ochrony oczu i słuchu.
- Obuwie antypoślizgowe z zasłoniętymi palcami.
- Długie spodnie.
- Maski przeciwpyłową dla środowisk o dużym stężeniu pyłu.
- Mogą być wymagane dodatkowe środki ochrony indywidualnej. Dodatkowe wymagania można znaleźć w procedurach bezpieczeństwa dotyczących produktu.

Bezpieczeństwo eksploatacji

- Zepnij długie włosy i zabezpiecz luźną odzież. Nie należy nosić biżuterii.
- Przed rozpoczęciem pracy sprawdź maszynę. Napraw lub wymień uszkodzone, zużyte lub brakujące części. Upewnij się, że osłony i pokrywy są w dobrym stanie technicznym i są zabezpieczone. Przed przystąpieniem do obsługi maszyny wykonaj niezbędne regulacje.
- Niektóre zdjęcia w niniejszej instrukcji mogą przedstawiać osłony lub pokrywy otwarte lub zdjęte w celu wyraźnego zilustrowania instrukcji. W żadnym wypadku maszyna nie powinna być obsługiwana bez tych urządzeń.
- Modyfikacje lub zmiany maszyny mogą zmniejszyć bezpieczeństwo i spowodować uszkodzenie maszyny. Nie należy zmieniać urządzeń zabezpieczających ani pracować z zdjętymi osłonami lub pokrywami.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy wszystkie elementy sterujące działają prawidłowo i sprawdzić wszystkie urządzenia zabezpieczające. Nie uruchamiaj maszyny, jeżeli elementy sterujące lub urządzenia zabezpieczające nie są w dobrym stanie technicznym.
- Przed uruchomieniem sprawdź działanie hamulca postojowego. W razie potrzeby napraw lub wyreguluj hamulec postojowy.
- Stosuj się do wszystkich informacji na etykietach bezpieczeństwa.
- Wszystkie elementy sterujące mogą być obsługiwane tylko ze stanowiska operatora.

BEZPIECZEŃSTWO



Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dla jednostek trakcyjnych, osprzętu i akcesoriów Ventrac



- Jeżeli maszyna jest wyposażona w klatkę lub pałąk i jeżeli pałąk znajduje się w położeniu pionowym, zawsze zapinaj pasy.
- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że osprzęt lub akcesoria są zablokowane lub bezpiecznie zamocowane do jednostki trakcyjnej.
- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że wszystkie osoby postronne znajdują się z dala od jednostki trakcyjnej i osprzętu. Zatrzymaj maszynę, jeśli ktoś wejdzie w obszar roboczy.
- Pamiętaj o tym, co dzieje się wokół, ale nie przestawaj skupiać się na wykonywanym zadaniu. Zawsze patrzeć w kierunku ruchu maszyny.
- Przed cofaniem spójrz do tyłu i w dół, aby upewnić się, że droga jest wolna.
- Jeśli uderzysz w obiekt, zatrzymaj się i sprawdź maszynę. Przed ponownym uruchomieniem maszyny przeprowadź niezbędne naprawy.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia urządzenia natychmiast przerwij pracę. Nietypowy hałas może wskazywać awarię urządzenia lub oznacza konieczności przeprowadzenia konserwacji. Przed ponownym uruchomieniem maszyny przeprowadź niezbędne naprawy.
- Jeżeli maszyna jest wyposażona w funkcję niskiego/wysokiego zakresu prędkości, nigdy nie należy przełączać się między zakresami podczas jazdy na zbiegu. Przed zmianą zakresu zawsze ustawiaj maszynę na równym podłożu i załączaj hamulec postojowy.
- Nie pozostawiaj pracującej maszyny bez nadzoru.
- Zawsze parkuj maszynę wyłącznie na równym podłożu.
- Podczas podłączania pasa napędowego osprzętu do jednostki trakcyjnej, zawsze wyłączaj silnik.
- Zanim opuścisz stanowisko operatora, zawsze obniżaj osprzęt na podłoże, załączaj hamulec postojowy, wyłączaj silnik i wyjmuj kluczyka ze stacyjki. Przed demontażem upewnij się, że wszystkie ruchome części zostały całkowicie zatrzymane.
- Nigdy nie pozostawiaj maszyny bez nadzoru jeżeli osprzęt nie został obniżony na podłoże, hamulec postojowy nie został załączony, silnik nie został wyłączony, a w stacyjce nadal znajduje się kluczyk.
- Pracuj wyłącznie przy dobrych warunkach oświetlenia.
- Nie wykonuj pracy, jeżeli istnieje ryzyko uderzenia pioruna.
- Nigdy nie kieruj strony wylotowej osprzętu w kierunku ludzi, budynków, zwierząt, pojazdów lub innych wartościowych przedmiotów.
- Unikaj wyrzucania materiału na ściany lub przeszkody. Materiał może odbić się w kierunku operatora.
- Zachowaj ostrożność przy zbliżaniu się do zakrętów, krzewów, drzew i innych obiektów, które mogą utrudniać widoczność.
- Nie wolno uruchamiać silnika w zamkniętych pomieszczeniach bez odpowiedniej wentylacji.
- Nie dotykaj silnika ani tłumika podczas pracy ani natychmiast po zatrzymaniu maszyny. Te obszary mogą być na tyle gorące, by spowodować oparzenia.
- Nie zmieniaj ustawień regulatora silnika ani nie stosuj nadmiernej prędkości obrotowej. Prowadzenie maszyny ze zbyt dużą prędkością może zwiększyć ryzyko doznania obrażeń.
- Aby ograniczyć ryzyko pożaru, w przedziale akumulatora, silniku i w obszarach tłumika nie może znajdować się trawa, liście, nadmiar smaru ani inne materiały łatwopalne.

BEZPIECZEŃSTWO



Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dla jednostek trakcyjnych, osprzętu i akcesoriów Ventrac



- Oczyszczyć obszar roboczy obiektów, w które można potencjalnie uderzyć lub w które mogą trafić materiały wyrzucane z maszyny.
- Nie dopuszczaj do przebywania osób i zwierząt poza obszarem roboczym.
- Przed rozpoczęciem eksploatacji zapoznaj się z obszarem roboczym. Nie uruchamiać maszyny w przypadku wątpliwości co do trakcji lub stabilności.
- Zmniejsz prędkość podczas pracy na szorstkim podłożu.
- Nieprawidłowe użytkowanie urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć. Przed rozpoczęciem eksploatacji zapoznaj się z zasadami eksploatacji jednostki trakcyjnej i osprzętu.
- Z maszyny nie wolno korzystać, jeżeli nie jesteś w dobrym stanie fizycznym i psychicznym, jeżeli mogą rozpraszać cię inni lub jeżeli znajdujesz się pod wpływem jakiegokolwiek substancji, która może negatywnie wpływać na podejmowanie decyzji, zręczność lub osąd.
- Praca maszyny jest interesująca dla dzieci. Zwróć uwagę na dzieci i nie dopuszczaj do ich przebywania w obszarze roboczym. Jeżeli w obszarze roboczym znajdzie się dziecko, wyłącz maszynę.
- Jednostki trakcyjne, osprzęt i akcesoria nie są zaprojektowane ani przeznaczone do przemieszczania się po drogach publicznych. Nie należy ich używać ani przemieszczać się nimi na drogach publicznych i jezdnich.
- Podczas pracy w pobliżu jezdni należy korzystać ze świateł bezpieczeństwa.
- Podczas pracy w pobliżu lub na przejściu przez jezdnie zwolnij i zwróć uwagę na ruch na drodze. Zatrzymaj się przed przejściem przez drogi lub chodniki. Zachowaj ostrożność podczas zbliżania się do obszarów lub obiektów, które mogą utrudniać widoczność.

Utrzymuj pasażerów na gapę z dala

- Na maszynie może znajdować się wyłącznie operator. Utrzymuj pasażerów na gapę z dala.
- Na osprzęcie i akcesoriach nie wolno siedzieć ani jeździć.

Użytkowanie maszyny na terenach pochyłych.

- Spadki terenu mogą powodować utratę kontroli i wypadki związane z przewróceniem, co może skutkować poważnymi obrażeniami ciała lub śmiercią. Zapoznaj się z działaniem awaryjnego hamulca postojowego oraz elementami sterującymi urządzenia i ich funkcjami.
- Jeżeli jednostka trakcyjna jest wyposażona w rozkładany pałąk, podczas jazdy po terenach pochyłych należy go zablokować w położeniu pionowym.
- W przypadku pracy na terenie nachylonym powyżej 15 stopni należy stosować niski zakres prędkości (jeżeli kosiarka posiada taką funkcję).
- Podczas jazdy na zboczach nie należy gwałtownie hamować ani przyspieszać.
- Nigdy nie należy przełączać się między zakresami prędkości podczas jazdy na zboczu. Przed przesunięciem zakresu lub ustawieniem jednostki trakcyjnej w położeniu neutralnym zawsze ustawiaj jednostka trakcyjna na równym podłożu i załącz hamulec postojowy.
- Zmienne takie jak mokre powierzchnie i luźne grunty zmniejszają stopień bezpieczeństwa. Nie wjeżdżaj w miejsca, w których maszyna może stracić przyczepność lub przewrócić się.
- Zachowaj ostrożność na wypadek ukrytych zagrożeń w terenie.
- Trzymaj się z dala od skarp, rowów i nasypów.
- Podczas pracy na zboczach należy unikać ostrych skrętów.

BEZPIECZEŃSTWO



Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dla jednostek trakcyjnych, osprzętu i akcesoriów Ventrac



- Podnoszenie ładunków na wzniesieniach zmniejsza poziom bezpieczeństwa. Właściciel/operator ponosi odpowiedzialność za określenie obciążeń, które można bezpiecznie kontrolować na zboczach.
- W celu poprawy stabilności przetransportuj maszynę, gdy osprzęt jest opuszczony lub przylega do podłoża.
- Podczas pracy na pochyłościach należy w miarę możliwości prowadzić kosiarkę w górę i w dół. Jeżeli podczas jazdy po zboczach konieczne jest skręcanie, należy zmniejszyć prędkość i powoli obracać się w kierunku wzniesienia.
- Pamiętaj o zapewnieniu dostatecznego dopływu paliwa do pracy ciągłej. Zaleca się napełnienie zbiornika co najmniej do połowy.

Transport na ciężarówce lub przyczepie

- Zachowaj ostrożność podczas załadowywania maszyny na ciężarówkę lub przyczepę oraz podczas jej rozładunku.
- Do załadunku maszyny na samochód ciężarowy lub przyczepę korzystaj z ramp o pełnej szerokości.
- Hamulec postojowy nie wystarczy do zablokowania maszyny podczas transportu. Zawsze bezpiecznie mocuj jednostka trakcyjna i/lub osprzęt do pojazdu transportowego za pomocą pasów, łańcuchów, kabli lub lin. Zarówno pas z przodu, jak i z tyłu powinien być skierowany w dół ku zewnętrznej części maszyny.
- Podczas transportu samochodem ciężarowym lub przyczepą odłącz dopływ paliwa do jednostki trakcyjnej.
- Jeżeli jest dostępny, ustaw wyłącznik akumulatora w położenie wyłączona, aby wyłączyć zasilanie elektryczne.

Konserwacja

- Etykiety bezpieczeństwa powinny być czytelne. Usuń cały smar, brud i zanieczyszczenia z etykiet bezpieczeństwa i etykiet instruktażowych.
- Jeżeli którekolwiek z etykiet wyblakły, są nieczytelne lub w przypadku ich braku, niezwłocznie skontaktuj się z przedstawicielem handlowym w celu uzyskania informacji na temat wymiany.
- Podczas montażu nowych części upewnij się, że do części zamiennych zostały przymocowane aktualne etykiety bezpieczeństwa.
- Jeżeli jakikolwiek element wymaga wymiany, używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych Ventrac.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek napraw należy zawsze przełączyć akumulator w położenie Off (Wył.) lub odłączyć akumulator. W pierwszej kolejności odłącz zacisk ujemny, a następnie – dodatni. W pierwszej kolejności ponownie podłącz zacisk dodatni, a następnie – ujemny.
- Odpowiednio dokręć wszystkie sworznie, śruby, nakrętki i inne elementy mocujące.
- Zawsze opuszczaj osprzęt na podłoże, załączaj hamulec postojowy, wyłączaj silnik i wyjmuj kluczyk ze stacyjki. Przed czyszczeniem, kontrolą, regulacją lub naprawą należy upewnić się, że wszystkie części ruchome zostały całkowicie zatrzymane.
- Jeżeli jednostka trakcyjna, osprzęt lub wyposażenie dodatkowe wymagają naprawy lub regulacji, które nie są zalecane w instrukcji obsługi, jednostka trakcyjna, osprzęt lub wyposażenie dodatkowe należy przekazać autoryzowanemu przedstawicielowi Ventrac do serwisu.
- Nigdy nie przeprowadzaj konserwacji jednostki trakcyjnej i/lub osprzętu, jeśli ktoś znajduje się na stanowisku operatora.
- Podczas pracy z akumulatorem należy zawsze nosić okulary ochronne.
- Regularnie sprawdzaj przewody paliwowe pod kątem szczelności i zużycia. W razie potrzeby dokręć je i napraw.

BEZPIECZEŃSTWO



Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dla jednostek trakcyjnych, osprzętu i akcesoriów Ventrac



- Aby ograniczyć ryzyko pożaru, w przedziale akumulatora, silniku i w obszarach tłumika nie może znajdować się trawa, liście ani nadmiar smaru.
- Nie dotykaj silnika ani tłumika ani innych części wydechu podczas pracy ani natychmiast po zatrzymaniu maszyny. Te obszary mogą być na tyle gorące, by spowodować oparzenia.
- Przed składowaniem poczekaj, aż silnik ostygnie i nie przechowuj go w pobliżu otwartego ognia.
- Nie zmieniaj ustawień regulatora silnika ani nie stosuj nadmiernej prędkości obrotowej. Prowadzenie maszyny ze zbyt dużą prędkością może zwiększyć ryzyko doznania obrażeń.
- Sprężyny mogą zawierać zmagazynowaną energię. Zachowaj ostrożność podczas odłączania lub wyjmowania sprężyn i/lub elementów sprężynowych.
- Zablockowanie jednostki trakcyjnej lub części ruchomych/wirujących może spowodować nagromadzenie zgromadzonej energii. Po usunięciu przeszkody lub blokady układ napędowy lub ruchome/obrotowe części mogą nagle zacząć się poruszać. Nie próbuj usuwać przeszkód ani blokad rękami. Trzymaj ręce, stopy i odzież z dala od wszystkich części z napędem elektrycznym.

Bezpieczeństwo związane z paliwem

- Aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzeń mienia, zachowaj szczególną ostrożność podczas obchodzenia się z benzyną. Benzyna jest bardzo łatwopalna, a pary mają właściwości wybuchowe.
- Nie uzupełniaj paliwa w maszynie podczas palenia tytoniu ani w miejscu w pobliżu płomieni lub iskier.
- Zawsze uzupełniaj paliwo w maszynie na zewnątrz pomieszczeń.
- Nie przechowuj maszyny ani zbiornika paliwa w pomieszczeniu, w którym opary lub paliwo mogą docierać do otwartego ognia, iskier lub palników.
- Paliwo należy przechowywać wyłącznie w dozwolonym pojemniku. Przechowuj paliwo poza zasięgiem dzieci.
- Nie napełniaj kanistrów w pojeździe, na platformie lub przyczepie z plastikową tapicerką. Kanistry przed napełnieniem umieszczaj zawsze na gruncie, w bezpiecznej odległości od pojazdu.
- Konieczne jest zdjęcie urządzenia z przyczepy lub ciężarówki i tankowanie na ziemi. Jeśli nie jest to możliwe, uzupełniaj paliwo z kanistra, a nie bezpośrednio z pistoletu dystrybutora paliwa.
- Nigdy nie wyjmuj korka wlewu paliwa ani nie dolewaj paliwa przy pracującym silniku. Przed dolaniem paliwa zaczekaj, aż silnik ostygnie.
- Nigdy nie zdejmuj korka paliwowego na zboczu. Zdejmij korek paliwowy tylko wtedy, gdy zaparkowano na równym podłożu.
- Bezpiecznie załóż korek wlewu paliwa i korek zbiornika.
- Nie wlewaj nadmiernej ilości paliwa do zbiornika. Napełniaj tylko dolną część szyjki wlewu paliwa, nie uzupełniaj paliwa do pełna. Przepiętanie zbiornika paliwa może spowodować zalanie silnika, wyciek paliwa ze zbiornika i/lub uszkodzenie układu kontroli emisji.
- W przypadku rozlania paliwa nie próbuj włączać silnika. Odsuń jednostka trakcyjna od wycieku paliwa i unikaj tworzenia źródeł zapłonu do momentu rozproszenia oparów paliwa.
- Jeżeli zbiornik paliwa musi zostać opróżniony, należy go opróżnić na zewnątrz do odpowiedniego pojemnika.
- Regularnie sprawdzaj przewody paliwowe pod kątem szczelności i zużycia. W razie potrzeby dokręć je i napraw.
- Układ paliwowy jest wyposażony w zawór odcinający. Podczas transportu maszyny do i z miejsca pracy, podczas postoju maszyny w pomieszczeniu lub podczas serwisowania układu paliwowego, odłącz dopływ paliwa.

BEZPIECZEŃSTWO



Ogólne instrukcje bezpieczeństwa dla jednostek trakcyjnych, osprzętu i akcesoriów Ventrac



Bezpieczeństwo układów hydraulicznych

- Upewnić się, że połączenia hydrauliczne są szczelne i że wszystkie węże hydrauliczne i rury są w dobrym stanie. Przed uruchomieniem maszyny napraw wszelkie nieszczelności i wymień uszkodzone lub podniszczone węże lub rury.
- Pod wysokim ciśnieniem mogą wystąpić wycieki hydrauliczne. Wycieki hydrauliczne wymagają szczególnej uwagi.
- Do zlokalizowania podejrzanych wycieków hydraulicznych należy użyć kawałka kartonu i szkła powiększającego.
- Pamiętaj o zachowaniu bezpiecznej odległości od drobnych wycieków lub dysz, które wyrzucają płyn hydrauliczny pod dużym ciśnieniem. Płyn hydrauliczny wydostający się pod wysokim ciśnieniem może przedostać się do skóry, powodując poważne obrażenia, poważne komplikacje i/lub zakażenia wtórne, jeżeli obrażenia pozostaną nieleczone. Jeżeli ciecz hydrauliczna przedostanie do skóry, należy zwrócić się o natychmiastową pomoc lekarską bez względu na wielkość obrażeń ciała.
- Układ hydrauliczny może zawierać zmagazynowaną energię. Przed przystąpieniem do konserwacji lub napraw układu hydraulicznego, usuń wszelkie elementy dodatkowe, załącz hamulec postojowy, wyłącz układ przenoszenia obciążenia (jeśli znajduje się na wyposażeniu), wyłącz silnik i wyjmij kluczyk ze stacyjki. Aby zmniejszyć ciśnienie w pomocniczym układzie hydraulicznym, wyłącz silnik zespołu napędowego i przesunij dźwignię sterowania hydraulicznego w lewo i w prawo przed odłączeniem pomocniczych szybkozłączy hydraulicznych.

BEZPIECZEŃSTWO



KY400 – procedury bezpieczeństwa/postępowania w sytuacjach awaryjnych



- Odłącz WOM za każdym razem, gdy wysięgnik koparki do rowów jest unoszony znad podłoża.
- Zaciągnij hamulec postojowy, opuść koparkę na podłoże, wyłącz silnik i wyjmij kluczyk zapłonu przed przystąpieniem do usuwania kamieni lub innych przedmiotów blokujących koparkę.
- **Zgłoś zamiar prowadzenia robót ziemnych.** Jeżeli w strefie prowadzenia robót mogą znajdować się urządzenia lub instalacje mediów komunalnych (kable, gazociągi itp.), należy je oznaczyć przed przystąpieniem do pracy. Informacja o numerze telefonu, pod który należy zadzwonić przed przystąpieniem do robót ziemnych powinna znajdować się w lokalnej książce telefonicznej lub jest dostępna w internecie.
- Jeżeli w strefie prowadzenia robót znajdują się podziemne instalacje, należy je starannie odsłonić ręcznie przed przystąpieniem do kopania rowów.
- Zagląwanie do światłowodu może trwale uszkodzić wzrok. Nie patrz na przecięte końce przewodu światłowodowego lub niezidentyfikowanego przewodu.
- Należy wyraźnie oznaczyć miejsce pracy i ścieżkę kopania rowu oraz nie dopuszczać osób postronnych w pobliżu.
- Nie stawać na drodze pracującej koparki do rowów. Zęby kopiące i obracający się wał ślimakowy mogą spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
- Układ hydrauliczny osprzętu może zawierać zmagazynowaną energię. Przed przystąpieniem do konserwacji lub napraw układu hydraulicznego przewody hydrauliki pomocniczej osprzętu należy odłączyć od jednostki trakcyjnej. Opuść osprzęt na ziemię, wyłącz silnik jednostki trakcyjnej, przesuwaj pomocniczą dźwignię SDLA w lewo i w prawo, aby usunąć ciśnienie z hydrauliki pomocniczej i rozłączyć szybkozłączki hydrauliki pomocniczej.

BEZPIECZEŃSTWO



KY400 – procedury bezpieczeństwa/postępowania w sytuacjach awaryjnych



Naruszenie przewodów elektrycznych

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Kontakt z przewodami elektrycznymi może spowodować śmierć lub poważne obrażenia. Kopiąc rów w pobliżu podziemnych linii elektrycznych, należy zachować ostrożność.

Kopiąc rów w pobliżu podziemnych linii elektrycznych, należy mieć na uwadze poniższe informacje.

- Prąd elektryczny płynie do ziemi wszystkimi ścieżkami, a nie tylko tymi o najmniejszej rezystancji.
- Rury, węże i kable będą przewodzić prąd do maszyny, z którą mają kontakt.
- Nawet prąd o niskim napięciu może spowodować obrażenia lub śmierć. Wiele porażień prądem w trakcie pracy jest wynikiem kontaktu z napięciem mniejszym niż 440 V.

Naruszenie przewodów elektrycznych nie zawsze jest zauważalne, ale mogą o nim świadczyć przerwy w zasilaniu, dym, eksplozja, trzaski lub powstanie łuku elektrycznego. Jeżeli w trakcie kopania rowu wystąpi którekolwiek z tych zdarzeń, należy przyjąć, że doszło do uszkodzenia linii elektrycznej i postępować zgodnie z procedurami awaryjnymi dotyczącymi uszkodzonych linii elektrycznych.

Procedury awaryjne dotyczące uszkodzonych linii elektrycznych

Jeżeli podejrzewasz, że linia elektryczna została uszkodzona i znajdujesz się **w** jednostce trakcyjnej, **nie ruszaj się**. Pozostań w jednostce trakcyjnej i postępuj zgodnie z poniższą instrukcją.

- Ostrzeż osoby w pobliżu, że doszło do uszkodzenia linii elektrycznej. Poleć im, by opuściły teren i powiadomiły pogotowie energetyczne.
- Unieś koparkę rowów nad podłoże i odjedź jednostką trakcyjną na bezpieczną odległość.
- Skontaktuj się z zakładem elektrycznym, który odetnie zasilanie. Nie wracaj na miejsce zdarzenia ani nie pozwól, żeby wchodziły tam inne osoby bez zgody zakładu energetycznego.

Jeżeli podejrzewasz, że linia elektryczna została uszkodzona i znajdujesz się **poza** jednostką trakcyjną, **nie dotykaj koparki ani zespołu trakcyjnego**. Podejmij następujące działania.

- Ostrożnie opuść strefę zdarzenia. Podłoże może być naelektryzowane, więc stawiaj małe kroki i trzymaj stopy razem, aby ograniczyć ryzyko wstrząsu wskutek różnicy potencjałów pod obiema stopami.
- Skontaktuj się z zakładem elektrycznym, który odetnie zasilanie. Nie wracaj na miejsce zdarzenia ani nie pozwól, żeby wchodziły tam inne osoby bez zgody zakładu energetycznego.



KY400 – procedury bezpieczeństwa/postępowania w sytuacjach awaryjnych



Naruszenie gazociągu

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Gaz z uszkodzonych lub nieszczelnych rur może się zapalić lub eksplodować, powodując śmierć lub poważne obrażenia i poparzenia.

W pobliżu gazociągu nie wolno palić tytoniu, używać otwartego ognia ani urządzeń wytwarzających iskry, aby ograniczyć ryzyko zapłonu w przypadku uszkodzenia takiej instalacji.

Na uszkodzenie gazociągu mogą wskazywać widoczne uszkodzenia, a także odgłos syczenia lub zapach gazu ziemnego. Jeżeli podejrzewasz uszkodzenie gazociągu, postępuj zgodnie z procedurami awaryjnymi obowiązującymi w przypadku takich uszkodzeń.

Procedury awaryjne dotyczące uszkodzenia gazociągu

Jeżeli podejrzewasz uszkodzenie gazociągu, wykonaj następujące czynności.

- Natychmiast wyłącz silnik jednostki trakcyjnej lub poproś operatora, by to zrobił.
- Ostrzeż osoby znajdujące się w pobliżu, że doszło do uszkodzenia gazociągu i poleć, by się oddaliły na bezpieczną odległość. Nie dopuszczaj nikogo do miejsca zdarzenia i strefy, w kierunku której wieje wiatr do czasu odcięcia dopływu gazu przez pogotowie gazowe.
- Usuń źródła zapłonu, o ile można to zrobić szybko i bezpiecznie. Nie uruchamiaj silników spalinowych ani elektrycznych, które są wyłączone.
- Jak najszybciej opuść obszar roboczy.
- Nie próbuj naprawiać ani zatykać uszkodzonych rur. Umożliw ulatnianie się gazu do atmosfery.
- Jeżeli dojdzie do zapłonu gazu, nie próbuj gasić płomienia. Spalający się gaz nie wybuchnie.
- Po opuszczeniu obszaru skontaktuj się z lokalnym numerem alarmowym i pogotowiem gazowym. Nie używaj telefonu komórkowego w pobliżu uszkodzonej rury gazowej.
- Jeżeli uszkodzony gazociąg znajduje się w pobliżu ulicy, należy zatrzymać ruch, nie dopuszczając go do obszaru roboczego.
- Jeżeli uszkodzony gazociąg znajduje się w pobliżu budynku, należy ewakuować przebywające w nim osoby. Drzwi do budynku powinny pozostawać otwarte; nie używaj przełączników światła, dzwonek do drzwi ani telefonów.
- Nie wracaj do obszaru roboczego do czasu uzyskania zgody służb ratowniczych i zakładu użyteczności publicznej.

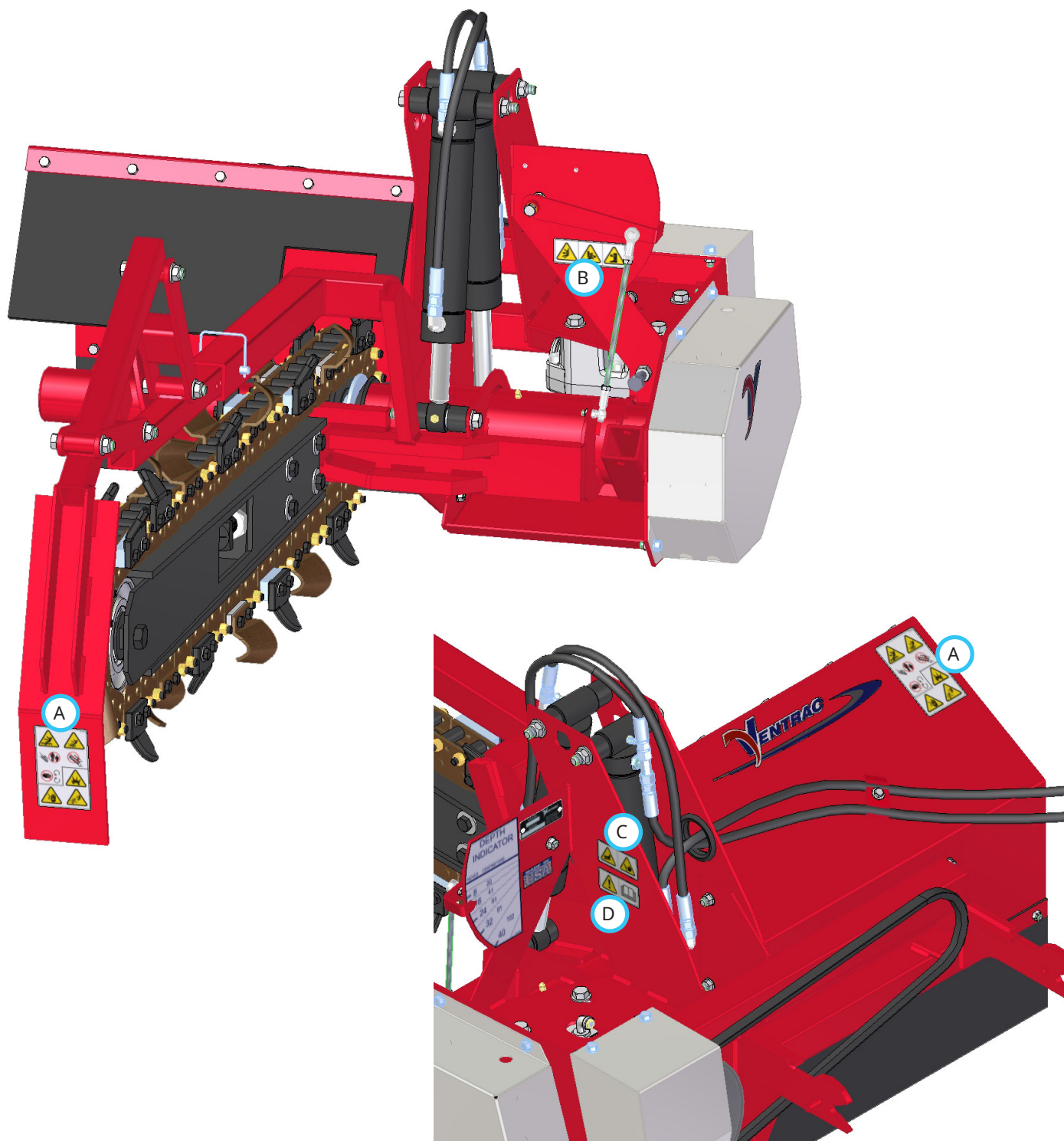
BEZPIECZEŃSTWO

Etykiety bezpieczeństwa

Na osprzęcie muszą znajdować się następujące etykiety bezpieczeństwa.

Wszystkie etykiety bezpieczeństwa muszą być czytelne. Usuń cały smar, brud i zanieczyszczenia z etykiet bezpieczeństwa i etykiet instruktażowych. Jeżeli którekolwiek z etykiet wyblakły, są nieczytelne lub w przypadku ich braku, niezwłocznie skontaktuj się z przedstawicielem handlowym w celu uzyskania informacji na temat wymiany.

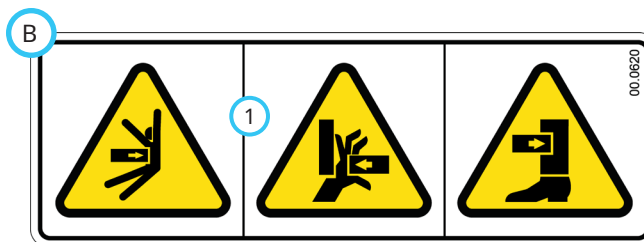
Podczas montażu nowych części upewnij się, że do części zamiennych zostały przymocowane aktualne etykiety bezpieczeństwa.



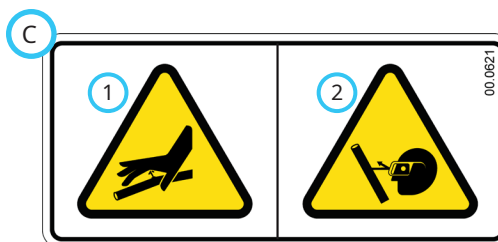
BEZPIECZEŃSTWO



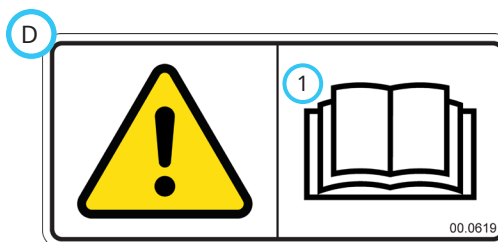
1. Niebezpieczeństwo przecięcia/odcięcia przez łańcuch i wał ślimakowy koparki do rowów.
2. Nie dopuszczaj osób postronnych w pobliże urządzenia.
3. Nie wolno obsługiwać łańcucha koparki, gdy wysięgnik koparki jest uniesiony nad podłoże.
4. Trzymaj się z dala od części ruchomych.
5. Zagrożenie wybuchem; zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym – nie pracuj w pobliżu instalacji podziemnych, takich jak przewody elektryczne lub gazociągi. Zawiadom lokalne przedsiębiorstwo użyteczności publicznej.



1. Ryzyko ściśnięcia lub zmiążdżenia.



1. Wysokie ciśnienie cieczy – nie zbliżaj dłoni ani żadnych innych części ciała do podejrzanych wycieków hydraulicznych.
2. Do kontroli układu hydraulicznego pod kątem nieszczelności należy stosować środki ochrony oczu.



1. Ostrzeżenie – przeczytaj Instrukcję obsługi.

Etykieta	Opis	Numer części	Liczba
A	Zagrożenie związane z koparką do rowów	00.0704	2
B	Ryzyko ściśnięcia lub zmiążdżenia	00.0620	1
C	Zagrożenie związane z płynem pod wysokim ciśnieniem	00.0621	1
D	Przeczytaj Instrukcję obsługi	00.0619	1

PODSTAWOWE INFORMACJE O OBSŁUDZE

Codziennie kontrole

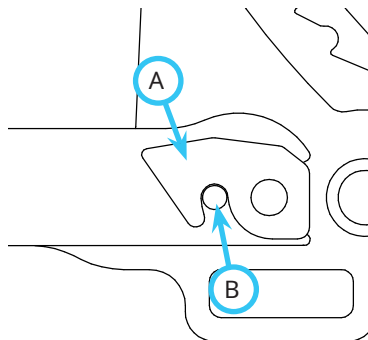
! OSTRZEŻENIE

Przed kontrolą podzespołów lub przed naprawami lub regulacjami należy zawsze załączyć hamulec postojowy, wyłączyć silnik jednostki trakcyjnej, wyjąć kluczyk zapłonu i upewnić się, że wszystkie ruchome części zostały całkowicie zatrzymane.

1. Zaparkuj maszynę na równym podłożu, wyłączając silnik i poczekaj, aż wszystkie płyny będą zimne.
2. Przeprowadź oględziny jednostki trakcyjnej i osprzętu. Sprawdź maszynę pod kątem luzów lub braków, uszkodzonych elementów lub śladów zużycia.
3. Sprawdź węże hydrauliczne i armaturę hydrauliczną pod kątem szczelności połączeń.
4. Sprawdź pas osprzętu pod kątem uszkodzeń lub nadmiernego zużycia. Zob. rozdział Kontrola pasa w niniejszej instrukcji.
5. Sprawdź napięcie łańcucha koparki do rowów. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w rozdziale Kontrola napięcia łańcucha koparki do rowów.

Mocowanie

1. Powoli wsuń jednostkę trakcyjną w ramiona zaczepu. Wyrównaj ramiona podnoszące jednostki trakcyjnej z ramionami zaczepu osprzętu, podnosząc lub opuszczając przedni zaczep, i zakończ mocowanie.
2. Po całkowitym podłączeniu przestaw dźwignię* przedniego zatrzasku zaczepu do pozycji zablokowania. Zatrzask (A) musi blokować się nad sworzniem ramienia zaczepu (B).
3. Załącz hamulec postojowy* i wyłącz silnik.
4. Umieść pas osprzętu na kole pasowym WOM na jednostce trakcyjnej. Upewnij się, że pas jest prawidłowo osadzony w każdym kole pasowym.
5. Załącz drążek napinacza paska WOM.
6. Wyczyść końcówki* węży i podłącz je do szybkozłączy hydraulicznych jednostki trakcyjnej. Podłącz przewody i szybkozłącza zgodnie z ewentualnymi oznaczeniami kolorowymi (czerwony z czerwonym itd.).



Zdejmowanie

1. Zaparkuj jednostkę trakcyjną na płaskim terenie i załącz hamulec postojowy.*
2. Opuść ramę koparki do rowów na podłoże, a następnie opuść wysięgnik koparki, aż dotknie on podłoża.
3. Wyłącz silnik jednostki trakcyjnej.
4. Rozłącz drążek napinacza paska WOM.
5. Zdejmij pas osprzętu z koła pasowego WOM jednostki trakcyjnej.
6. Odłącz szybkozłącza układu hydraulicznego od jednostki trakcyjnej i zabezpiecz końcówki przewodów w otworach ramy obok siłowników hydraulicznych.
7. Odłącz przednią dźwignię blokującą zaczep.*
8. Uruchom ponownie jednostkę trakcyjną i powoli odsuń ją od osprzętu. W rozłączeniu może pomóc ruch kierownicy na boki.

Procedura obsługowa

Przed rozpoczęciem pracy należy przeprowadzić codzienne oględziny, ustawić jednostkę trakcyjną na niski zakres obrotów* oraz ustawić dźwignię wyboru przenoszenia obciążenia* na 2 lub 3. Stopka koparki do rowów powinna przesuwac się po podłożu bez zagłębiania się w glebę.

! OSTRZEŻENIE

Zgłoś zamiar prowadzenia robót ziemnych.

Jeżeli w strefie prowadzenia robót mogą znajdować się urządzenia lub instalacje mediów komunalnych (kable, gazociągi itp.), należy je oznaczyć przed przystąpieniem do pracy. Informacja o numerze telefonu, pod który należy zadzwonić przed przystąpieniem do robót ziemnych powinna znajdować się w lokalnej książce telefonicznej lub jest dostępna w internecie.

Upewnij się, że wszystkie podziemne media zostały prawidłowo oznaczone. Jeżeli rów ma się krzyżować z podziemnymi rurami/przewodami lub przebiegać w ich pobliżu, należy starannie odstąpić te miejsca ręcznie w celu zlokalizowania instalacji i jej ominięcia. W miarę możliwości należy postarać się o odcięcie dopływu mediów komunalnych na czas prowadzenia robót. Przedsiębiorstwo użyteczności publicznej może sprawdzić rury i przewody przed wznowieniem ich eksploatacji.

Podczas kopania rowu jednostka trakcyjna porusza się do tyłu. Nie jedź do przodu, gdy wysięgnik koparki jest zagłębiany w podłoże.

*Informacje na temat obsługi elementów sterowania jednostki trakcyjnej znajdują się w instrukcji obsługi jednostki.

DZIAŁANIE OGÓLNE

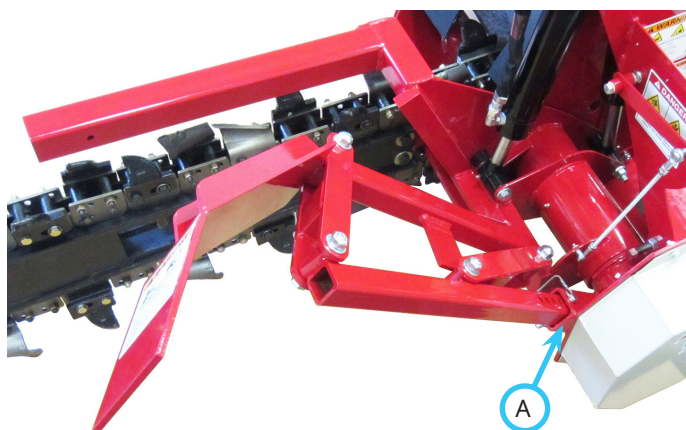
Przejdź maszyną do punktu początkowego i ustaw ją zgodnie z kierunkiem kopania rowu.

Opuść ramę koparki na podłoże i ustaw dźwignię SDLA w położeniu swobodnym*.

Załączyć przełącznik WOM, gdy silnik jednostki trakcyjnej będzie pracował w zakresie od 2000 do 2 500 obr./min. Za pomocą przepustnicy ustaw prędkość obrotową silnika na od 2500 do 3200 obr./min.

Powoli opuść wysięgnik koparki na podłoże, używając pomocniczej dźwigni SDLA. Jeżeli używany jest zespół zgarniacza, wycofaj się powoli, opuszczając jednocześnie wysięgnik koparki na podłoże. Po osiągnięciu żądanej głębokości zwolnij pomocniczą dźwignię SDLA i rozpocznij powoli jazdę do tyłu.

UWAGA: przy rozpoczynaniu wykopu przy ścianie budynku lub jeżeli wymagane jest proste cięcie, należy zdemontować zgarniacz z wysięgnika koparki. Włóż ramię zgarniacza do profilu w lewym przednim narożniku ramy koparki (A) i zamocuj zawleczką.



Po wykonaniu początkowego odcinka wykopu ustaw ramię zgarniacza w położeniu operacyjnym w ramieniu wysięgnika koparki i zamocuj zawleczką.

Podczas wykonywania wykopów nie wolno gwałtownie skręcać.

⚠ OSTRZEŻENIE

Po usunięciu zakleszczonego przedmiotu może dojść do uwolnienia zmagazynowanej energii, która spowoduje nagły i niespodziewany ruch elementów napędzanych silnikiem.

Podczas usuwania zakleszczonego przedmiotu trzymaj ręce, stopy i odzież z dala od wszystkich napędzanych części.

Jeżeli przedmiot zablokuje się w łańcuchu, ślimaku lub ramie, odłącz WOM, załącz hamulec postojowy, wyłącz silnik, wyjmij kluczyk ze stacyjki i upewnij się, że wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymały zanim przystąpisz do usuwania blokującego przedmiotu.

Po zakończeniu kopania rowu zatrzymaj jednostkę trakcyjną, zmniejsz obroty silnika i unieś wysięgnik koparki nad podłoże. Gdy wysięgnik koparki oczyści górną część rowu, odłącz WOM, aby wyłączyć koparkę.

Transport osprzętu

Przetransportuj osprzęt z przednim zaczepem jednostki trakcyjnej i ustawiony w położenie podniesione, aby zmniejszyć zużycie sprzętu. Po nierównej i chropowatej powierzchni poruszaj się powoli, aby utrzymać kontrolę nad jednostką trakcyjną i zmniejszyć drgania oddziałujące na jednostkę trakcyjną i osprzęt. Przed transportem osprzętu należy zawsze odłączyć WOM jednostki trakcyjnej.

OBSŁUGA TECHNICZNA

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed kontrolą podzespołów lub przed naprawami lub regulacjami należy zawsze załączyć hamulec postojowy, wyłączyć silnik jednostki trakcyjnej, wyjąć kluczyk zapłonu i upewnić się, że wszystkie ruchome części zostały całkowicie zatrzymane.

UWAGA

Jeżeli jakkolwiek element wymaga wymiany, używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych Ventrac.

Czyszczenie i ogólna konserwacja

Dla uzyskania najlepszych efektów i utrzymania sprzętu w dobrym stanie, wyczyść lub umyj osprzęt w celu usunięcia zabrudzeń, błota i zanieczyszczeń.

Kontrola pasów

Kontrola pasów napędowych osprzętu może zapobiec nagłym awariom pasa przez znalezienie problemów zanim spowodują one zerwanie pasa.

Typowe zużycie pasa napędowego może spowodować warunki pokazane na schemacie.

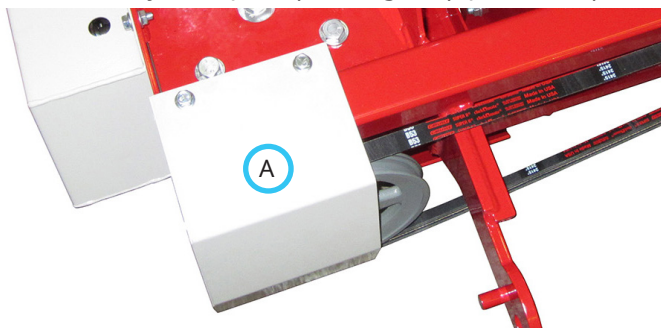
W przypadku wystąpienia które-

gokolwiek z tych warunków pas napędowy będzie wymagać wymiany.



Wymiana pasa napędowego osprzętu

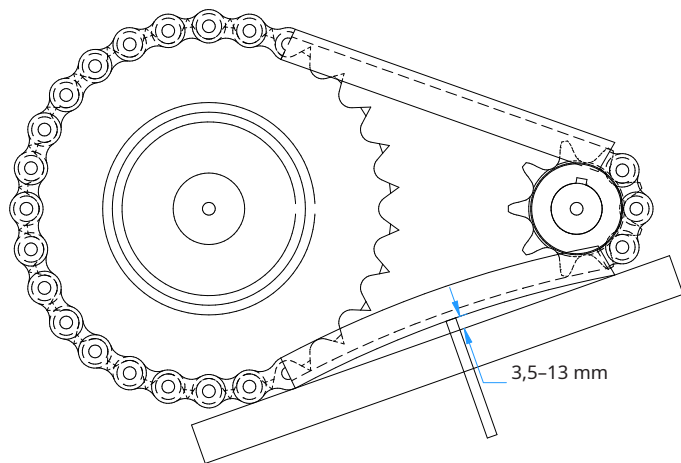
1. Odłącz koparkę od jednostki trakcyjnej.
2. Zdemontuj osłonę koła pasowego napędu (A) z koparki.



3. Zdejmij stary pas napędowy osprzętu i załóż nowy pas na koło pasowe.
4. Zamontuj ponownie osłonę koła pasowego napędu i dokręć śruby mocujące momentem 24 Nm.

Kontrola naprężenia łańcucha napędowego

5. Opuść koparkę i wysięgnik na podłoże.
6. Zdejmij osłonę łańcucha z lewej strony ramy koparki.
7. Przyłóż liniał do dolnej części kół zębatych w sposób pokazany na rysunku.

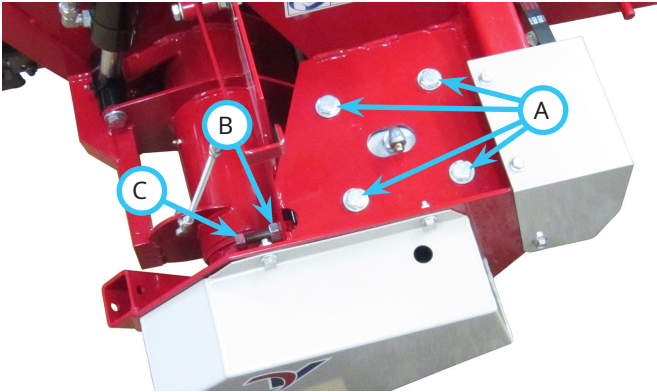


8. Lekko naciśnij łańcuch w połowie odcinka między kołami zębatymi aż do usunięcia luzu. Szczelina między łańcuchem a liniałem w tym miejscu powinna mieć od 3,5 do 13 mm.
9. Jeżeli konieczne jest dostosowanie naprężenia łańcucha, zapoznaj się z poniższymi procedurami regulacji. Jeżeli naprężenie łańcucha jest prawidłowe, ponownie zamontuj osłonę łańcucha i dokręć śruby momentem 24 Nm.

OBSŁUGA

Regulacja naprężenia łańcucha napędowego

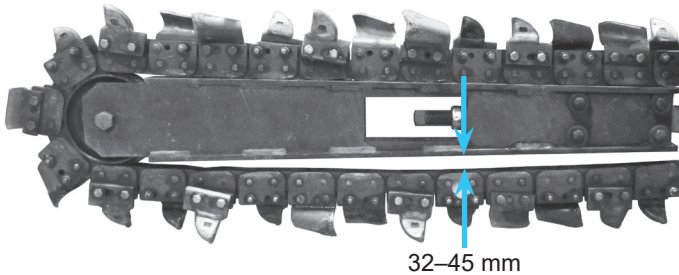
1. Poluzuj cztery śruby mocujące przekładnię (A).



2. Poluzuj przeciwnakrętkę (B) na śrubie regulacji przekładni (C).
3. Dokręć lub poluzuj śrubę regulacyjną przekładni do momentu osiągnięcia prawidłowego naprężenia łańcucha.
4. Dokręć przeciwnakrętkę i cztery śruby mocujące przekładnię momentem 102 Nm.
5. Ponownie zamontuj osłonę łańcucha i dokręć śruby momentem 24 Nm.

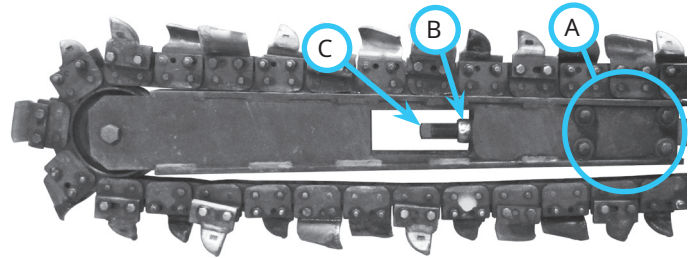
Kontrola naprężenia łańcucha koparki do rowów

Sprawdź naprężenie łańcucha przed każdym użyciem koparki do rowów. Gdy wysięgnik koparki jest ustawiony poziomo, zmierz odległość między dołem wysięgnika a łańcuchem w najszerszym punkcie. Odległość powinna wynosić 32–45 mm.



Regulacja naprężenia łańcucha koparki do rowów

1. Poluzuj cztery śruby zaciskowe (A) mocujące wysięgnik koparki do ramienia ramy wysięgnika.



2. Poluzuj przeciwnakrętkę (B) na śrubie regulacji naprężenia łańcucha (C).
3. Obróć śrubę regulacyjną w prawo, aby naprężyć łańcuch, lub w lewo, aby poluzować łańcuch.

UWAGA

Nie należy nadmiernie naprężyć łańcucha koparki. Nadmierne naprężenie spowoduje rozciągnięcie łańcucha i może spowodować jego przedwczesną awarię.

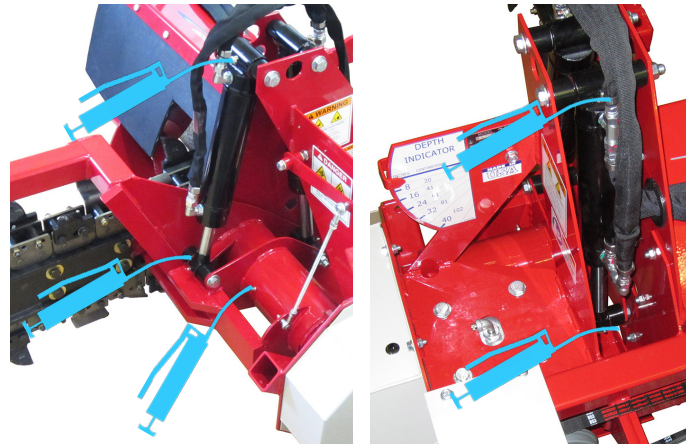
4. Po ustawieniu odpowiedniego zakresu naprężenia łańcucha dokręć przeciwnakrętkę i cztery śruby zaciskowe momentem 102 Nm.

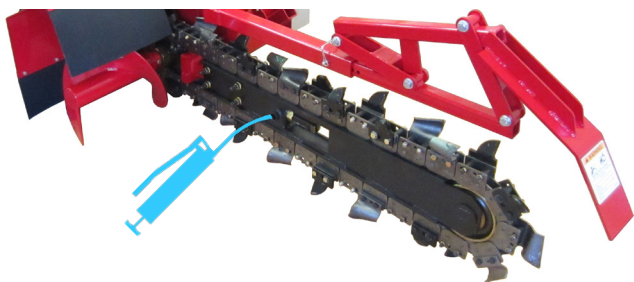
Miejsca smarowania

Smarowanie jest wymagane w następujących miejscach za pomocą smaru litowego NLGI #2.

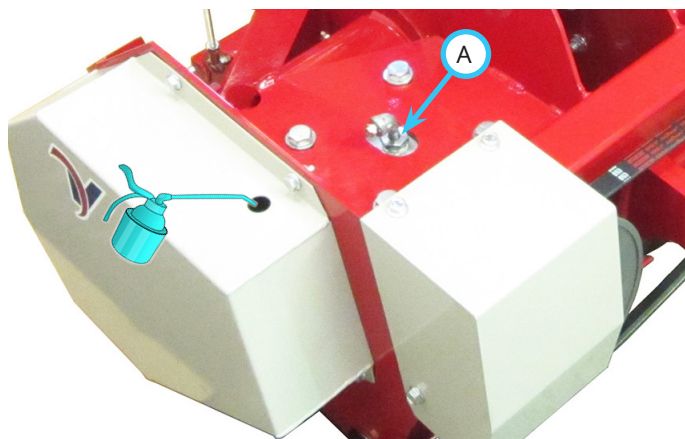
Oczyść smarowniczkę przed nałożeniem smaru.

Częstotliwość serwisowania i ilość smaru podano w harmonogramie konserwacji.





Nałóż olej do łańcuchów na łańcuch przez otwór dostępowy w osłonie łańcucha napędowego.



Sprawdzanie poziomu oleju w przekładni

1. Odłącz koparkę od jednostki trakcyjnej.
2. Oczyszcz górną część przekładni wyjmij zespół korka odpowietrznika przekładni (A).
3. Sprawdź poziom oleju w przekładni. Poziom oleju powinien być utrzymywany na około połowie pełnego poziomu. Jeżeli poziom oleju jest niski, dolej syntetycznego oleju przekładniowego 80-90 do osiągnięcia poprawnego poziomu.
4. Ponownie zamontuj zespół korka odpowietrznika w górnym porcie przekładni.

Wymiana oleju w przekładni

1. Odłącz koparkę od jednostki trakcyjnej.
2. Oczyszcz górną i dolną część przekładni.
3. Oczyszcz nagromadzony brud z płyty stopki.
4. Ustaw miskę na zużyty olej na płycie pod dolnym portem przekładni.
5. Wyjmij zespół korka odpowietrznika z górnego portu przekładni.
6. Wyjmij korek z dolnego portu przekładni i poczekaj, aż olej spłynie do miski.
7. Ponownie zamontuj korek w dolnym porcie przekładni.
8. Dodaj syntetyczny olej przekładniowy 80-90 do momentu osiągnięcia właściwego poziomu (około połowy pełnego poziomu).
9. Ponownie zamontuj zespół korka odpowietrznika w górnym porcie przekładni.

Przechowywanie

Przygotowanie osprzętu do przechowywania

1. Oczyszcz osprzęt, aby usunąć nagromadzony brud, błoto i zanieczyszczenia.
2. Pokryj łańcuch koparki cienką warstwą oleju i uruchom koparkę na kilka minut, aby olej dotarł do elementów łańcucha.
3. Sprawdź maszynę pod kątem luzów lub braków, uszkodzonych elementów lub śladów zużycia. Napraw lub wymień wszystkie uszkodzone lub zużyte części.
4. Sprawdź zęby trące pod kątem uszkodzeń lub zużycia i w razie potrzeby wymień je.
5. Sprawdź pas osprzętu pod kątem uszkodzeń lub zużycia i w razie potrzeby wymień go.
6. Sprawdź napięcie łańcucha napędowego oraz łańcucha koparki i wyreguluj je w razie potrzeby.
7. Sprawdź przewody hydrauliczne i armaturę pod kątem szczelności połączeń. Napraw lub wymień wszystkie uszkodzone lub zużyte części.
8. Sprawdź etykiety bezpieczeństwa. Wymień wszystkie etykiety, które są wyblakłe, nieczytelne lub sprawdź czy ich nie brakuje.
9. Nasmaruj maszynę we wszystkich punktach smarowania i sprawdź poziom oleju w przekładni.
10. Pokryj odstonięte części tłoków siłowników niewielką ilością smaru.
11. Skontroluj malowane elementy pod kątem wiórów, zarysowań lub rdzy. W razie potrzeby oczyść i wykonaj zaprawki powierzchni.

Zdejmowanie osprzętu po przechowywaniu

1. Oczyszcz osprzęt, aby usunąć nagromadzony pył lub zanieczyszczenia.
2. Sprawdź osprzęt zgodnie z instrukcjami w rozdziale dotyczącym codziennej kontroli w niniejszej instrukcji.
3. Przetestuj osprzęt, aby upewnić się, że wszystkie elementy działają prawidłowo.

OBSŁUGA

Harmonogramy konserwacji

	liczba lokalizacji	liczba pomp	Codzienna	Po 25 godzinach	Po 50 godzinach	Po 75 godzinach	Po 100 godzinach	Po 125 godzinach	Po 150 godzinach	Po 175 godzinach	Po 200 godzinach	Po 225 godzinach	Po 250 godzinach	Po 275 godzinach	Po 300 godzinach	Po 325 godzinach	Po 350 godzinach	Po 375 godzinach	Po 400 godzinach	Po 425 godzinach	Po 450 godzinach	Po 475 godzinach	Po 500 godzinach		
Smar i smarowanie: Zob. rozdział Smarowanie																									
Rura z czopem w ramie wysięgnika	1	^		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Końcówki siłowników podnoszących	4	^		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Wysięgnik koparki	1	1		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Sprawdź poziom oleju w przekładni							✓				✓					✓								✓	
Wymień olej w przekładni					✓									✓										✓	
Kontrola																									
Sprawdź pod kątem luźnych, brakujących lub zużytych części			✓																						
Sprawdź pasy i koła pasowe			✓																						
Sprawdź przewody hydrauliczne i złącza			✓																						
Sprawdź napięcie łańcucha napędowego							✓				✓					✓								✓	
Sprawdź napięcie łańcucha koparki do rowów			✓																						
Sprawdź zęby koparki pod kątem uszkodzeń			✓																						
Sprawdź etykiety bezpieczeństwa			✓																						
^Smarować do momentu, gdy widoczny będzie świeży smar																									

Lista kontrolna konserwacji

	liczba lokalizacji	liczba pomp	Codzienna	Po 25 godzinach	Po 50 godzinach	Po 75 godzinach	Po 100 godzinach	Po 125 godzinach	Po 150 godzinach	Po 175 godzinach	Po 200 godzinach	Po 225 godzinach	Po 250 godzinach	Po 275 godzinach	Po 300 godzinach	Po 325 godzinach	Po 350 godzinach	Po 375 godzinach	Po 400 godzinach	Po 425 godzinach	Po 450 godzinach	Po 475 godzinach	Po 500 godzinach		
Smar i smarowanie: Zob. rozdział Smarowanie																									
Rura z czopem w ramie wysięgnika	1	^																							
Końcówki siłowników podnoszących	4	^																							
Wysięgnik koparki	1	1																							
Sprawdź poziom oleju w przekładni																									
Wymień olej w przekładni																									
Kontrola																									
Sprawdź pod kątem luźnych, brakujących lub zużytych części																									
Sprawdź pasy i koła pasowe																									
Sprawdź przewody hydrauliczne i złącza																									
Sprawdź napięcie łańcucha napędowego																									
Sprawdź napięcie łańcucha koparki do rowów																									
Sprawdź zęby koparki pod kątem uszkodzeń																									
Sprawdź etykiety bezpieczeństwa																									
^Smarować do momentu, gdy widoczny będzie świeży smar																									

DANE TECHNICZNE

Wymiary

Wysokość całkowita	75,6 cm
Długość całkowita	189 cm
Długość całkowita ze zgarniaczem	206 cm
Szerokość całkowita	102 cm
Masa.218 kg
Głębokość kopania rowu	102 cm
Szerokość wykopu	14 cm
Średnica wyrzutu ślimakowego	30,5 cm
Zasięg wyrzutu materiału.	35,6 cm

Cechy charakterystyczne

Łańcuch tnąco-nabierający z węglikowymi zębami tnącymi

Wskaźnik ułatwiający precyzyjne ustawienie głębokości cięcia

Dwa dwukierunkowe siłowniki hydrauliczne umożliwiają sterowanie wysięgnikiem i ustawianie go w położeniu do kopania, uniesionym lub transportowym

Regulowany zgarniacz materiału

Odwiedź stronę ventrac.com/manuals,
aby zapoznać się z najnowszą wersją niniejszej
instrukcji obsługi.

Do pobrania dostępny jest również
podręcznik części.

Zobacz wszystkie
podręczniki

